

**SOCIETE VERNIS PICARD  
125 127 AVENUE DE FONTAINEBLEAU  
94276 LE KREMLIN BICETRE**

V/Réf. : Commande Fabienne MAUNOURY du 24 septembre 2012  
N/Réf. : DA -12/07524-3 du 26 septembre 2012

Your Ref. : Order Fabienne MAUNOURY of September 24, 2012  
Our Ref.: DA 12-07524-3 of September 26, 2012

**RAPPORT D'ESSAIS N°RE-12/014814 du 26 octobre 2012**

*TESTS REPORT N° RE-12/14814 of october 26, 2012*

1. **OBJET / OBJECT**

**Examen de l'inertie d'un matériau devant entrer en contact avec des aliments. Essai de migration globale.**

*Inertia's examination of a material intended to come into contact with foodstuffs. Overall migration test.*

2. **DOCUMENTS DE REFERENCE**

- Norme NF EN 1186, parties 1, 2 et 3
- Directive européenne n°82/711/CEE du 18/10/82, modifiée
- Directive européenne n°85/572/CEE du 19/12/85, modifiée
- Règlement (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004
- Règlement (UE) n°10/2011 du 14 Janvier 2011 modifié

**REFERENCE DOCUMENTS**

- Standard NF EN 1186, parts 1, 2 and 3
- Modified European directive n°82/711/EEC of 18/10/82
- Modified European directive n°85/572/EEC of 19/12/85
- Regulation (EC) n°1935/2004 of October 27, 2004
- Modified regulation (EU) n° 10/2011 of January 14, 2011

3. **DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON**

Echantillon réceptionné au laboratoire le 26 septembre 2012  
Revêtement appliqué sur plaques en acier inoxydable  
Référence : DUOTANE SPECIAL SOL

**SAMPLE DESCRIPTION**

*Sample receptionned at Laboratory on September 26, 2012  
Coating applied on stainless steel sheets  
Reference : DUOTANE SPECIAL SOL*

**Cet échantillon est destiné à entrer en contact avec des aliments aqueux, acides et gras.**

*This sample is intended to come into contact with aqueous, acidic and fatty foods.*

**Conditions particulières d'utilisation : contact bref et répété avec les aliments à des températures inférieures ou égales à 40°C (revêtement de plan de travail).**

*Particular use conditions : brief an repeated contact with foods at temperatures up to 40°C (coating of worktop).*

---

**La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 2 page(s).  
Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons soumis à IANESCO.**

*The reproduction of this document is allowed only as a whole : 2 pages.  
The mentioned results apply only for the samples submitted to IANESCO.*

---

4. CONDITIONS D'ESSAIS ET RESULTATS / TEST CONDITIONS AND RESULTS

Conditions de contact sur l'échantillon <i>Test conditions</i>	Liquide simulateur <i>Simulant</i>	Observations des éprouvettes <i>Observations on the sample</i>	Observations du liquide simulateur <i>Observations on the simulant</i>	Valeurs individuelles de migration globale en mg/dm <sup>2</sup> * (arrondies à 0,1 près) <i>Individual values of overall migration in mg/dm<sup>2</sup> * (rounded to the nearest 0,1)</i>	Valeur moyenne en mg/dm <sup>2</sup> * (arrondi à 0,1 près pour les simulants aqueux et à 1 près pour l'huile) <i>Mean value in mg/dm<sup>2</sup> * (rounded to the nearest 0,1 for aqueous simulants and the nearest 1 for oil)</i>
3 x 2 heures à 40°C, la mesure étant effectuée sur le dernier essai  <i>3 x 2 hours at 40°C, measurement carried out on the last trial</i>	Acide acétique 3%  <i>3% acetic acid</i>	Aucune modification apparente  <i>No visible alteration</i>	Limpide  <i>Limpid</i>	1.1 1.0 0.9	1.0
2 heures à 40°C  <i>2 hours at 40°C</i>	Huile d'olive  <i>Olive oil</i>	Aucune modification apparente  <i>No visible alteration</i>	Limpide  <i>Limpid</i>	0.8 1.1 0.9	1

\* calcul effectué en tenant compte de la surface totale en contact.  
*calculation carried out by taking into account the total surface of contact.*

Notes : Rappel des limites maximales autorisées :

Notes : Recall of the authorized maximal limits :

Pour les simulants aqueux: 10 mg/dm<sup>2</sup> avec un écart analytique de 2 mg/dm<sup>2</sup>

For aqueous simulants : 10 mg/dm<sup>2</sup> with an analytical tolerance of 2 mg/dm<sup>2</sup>

Pour le simulant gras : 10 mg/dm<sup>2</sup> avec un écart analytique de 3 mg/dm<sup>2</sup>

For fatty simulant : 10 mg/dm<sup>2</sup> with an analytical tolerance of 3 mg/dm<sup>2</sup>

Date de début d'analyse : 5 octobre 2012 / Date of analysis beginning : October 5, 2012

5. CONCLUSION / CONCLUSION

Dans les conditions d'essai retenues, la migration globale de ce matériau est inférieure aux limites fixées par la réglementation dans les liquides simulateurs représentant les aliments aqueux, acides et gras (simulants B et D de la directive 85/572 modifiée - simulants B et D2 du règlement 10/2011 modifié).

*In the conditions of test, the overall migration of this material is within the limits set by regulation in the simulants representing aqueous, acidic and fatty foods (simulants B and D of modified directive 85/572 - simulants B and D2 of modified regulation 10/2011).*

**NB : Les constituants du matériau doivent être autorisés par la réglementation française (brochure n° 1227 éditée par les Journaux Officiels).**

*NB - The components of the material have to be included in the 1227 brochure edited by french official gazettes.*

Maryse FAVARD  
 Responsable Matériaux et Emballages  
 Head of Department Packaging and Materials

